



MANUAL

Инструкция по эксплуатации

ORBITAL DRYWALL SANDER

Шлифмашина для стен и потолков эксцентриковая

DG 2240



Content

Equipment description.....	4
Supply includes:	5
Specifications:.....	5
Safety regulations	6
Rules for the operation of the equipment	8
Care and maintenance.....	12
Storage and transport.....	13
Troubleshooting.....	14
Guarantee obligation	15

ENGLISH: 2-17

РУССКИЙ: 18-38

Dear customer!

We are constantly working on improving and enhancing products under the brand name .



Specifications, design and equipment are therefore subject to change without notice.
We deeply apologise for any inconvenience this may have caused.

The grinder  BULL is designed for levelling walls and ceilings, finishing surfaces for painting, sanding, removing weathered plaster and sanding putty. The grinder provides a faster and better surface finish than the manual method. Cleaning time is minimised by using a Hoover connected to the grinder.



Read these operating and maintenance instructions carefully. Keep it in a protected place

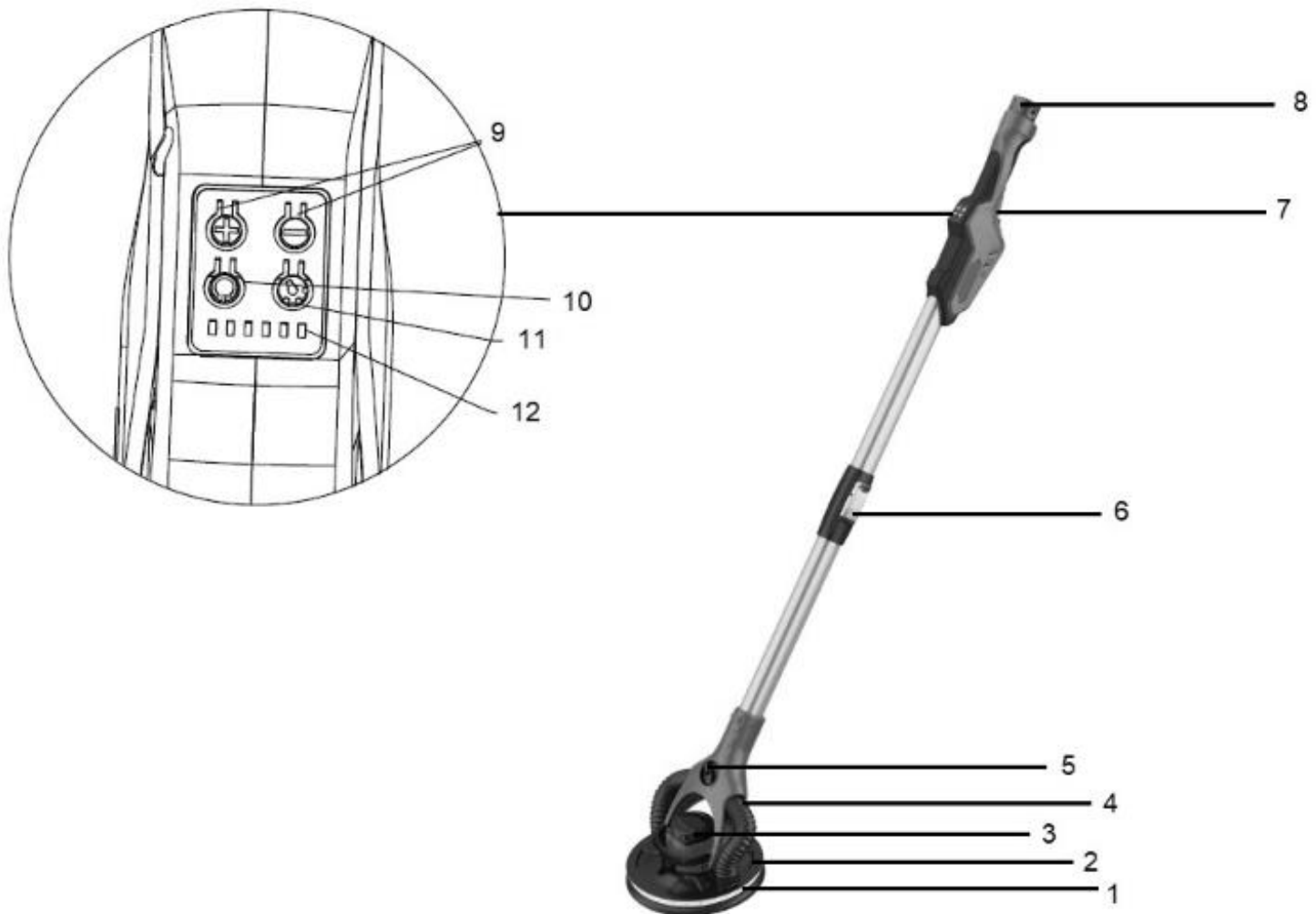
WARNING - the operating instructions must be read to reduce the risk of damage.

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Warning! Remove the switch latch (if present) and set it to the "Off" position if there has been a power failure, e.g. when the mains power fails or the plug is pulled out of the socket, to prevent the tool from switching on unintentionally.

Use earphones, gloves, safety glasses, respirator when working.

Equipment description



1. LED	7. Power button
2. grinding soleplate	8. Pipe
3. Motor casing	9. Speed adjustment buttons
4. dust extraction hoses	10. Power button
5. Air flow regulator	11. Backlight activation button
6. Folding lock	12. Speed indicator

Supply includes:

Sander - 1 pc,
Hose 4 m - 1 pc.
Hoover adapter - 1 pc.
Grinding sheet 225 mm - 6 pcs,
Hexagonal spanner - 1 pc.
Operating instructions - 1 pc,

Specifications:

name	DG 2240
Nominal voltage	230 V
Nominal frequency	50 Hz
Rated power consumption	400 W
RPM	4000-8500 rpm
Pad diameter	215 mm
Sanding sheet diameter	225 mm
Orbital motion	4 mm
LED	+
Motor	Brushless
Sound power level (LWA)	92.5
Mechanical noise level (LPA)	87
Weight (without accessories)	3.2kg

The device is designed for professional use. It is necessary to stop the tool periodically to cool the motor and other parts, which will prolong the life of your tool.

The temperature range of the power tool is -10°C to +35°C.

Use of the tool is not recommended at ambient temperatures below -10°C or above +35°C.

Specified specifications may vary within ±5%.

Safety regulations

Caution: Power tools are hazardous equipment.

The following basic safety instructions must be strictly observed when using power tools to avoid the risk of electric shock, injury or fire. Read and memorise these instructions before using the power tool. Keep the safety instructions in a safe place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Workplace

- Keep the workplace clean and well-lit. Cluttered and poorly lit workplaces cause injuries.
- Do not use power tools in explosive atmospheres, such as areas where flammable liquids, gases, or dust are present. Power tools create sparks that can cause dust or vapour to ignite.
- Keep children and visitors at a safe distance from operating power tools. Do not get distracted - this can cause loss of control and result in personal injury.

Electrical safety

- Before switching on, check that the power supply voltage of your power tool corresponds to the mains voltage; check that the cable, plug and socket are in good condition, if these parts are defective, further operation is prohibited.
- **Double-insulated power tools do not require connection to an outlet with a third grounded wire. For power tools without double insulation, connection through an outlet with a grounded wire is mandatory.**
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers, and refrigerators. The risk of electric shock increases dramatically if your body comes in contact with an earthed object.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water trapped in the power tool greatly increases the risk of electric shock.
- If the use of power tools in wet places is unavoidable, the current to the power tool must be supplied through a special breaker device that switches off the power tool in case of leakage. Electrician's rubber gloves and special footwear will further increase your personal safety.
- Handle the power cord with care. Never use the cord to carry power tools or pull the plug from the socket. Keep cord away from high temperatures, oily liquids, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
- When operating power tools outdoors, use extension cords specifically designed for outdoor use.

Personal safety

- Be careful, watch what you are doing at all times, and use common sense when operating power tools. Do not use power tools while you are fatigued or under the influence of medication or drugs, alcohol or drugs. Doing so could result in serious injury.

- Wear appropriate clothing. Clothing that is too loose, jewellery, or long loose hair can get caught in moving parts of the power tool. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Keep your hands dry, clean, and free of oily substances.

Warning! Before plugging the product into a power outlet, always make sure that the power switch is in the OFF position and working properly. If there is an interlock on the power button when the power supply is interrupted, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from switching on by itself.

- Remove adjustment and/or setting wrenches before switching on the power tool. A wrench left in the moving parts of the power tool can cause damage to the power tool or serious injury.
- Keep your balance securely. Use good support and always keep your body balance securely. Proper support and balance allow you to ensure reliable control of the power tool in unexpected situations.
- Use equipment that ensures your safety. Wear safety glasses at all times. A respirator, non-slip safety boots, hard hat, or earmuffs should be used for appropriate conditions.

Power tool use and maintenance

- Do not overload the tool.
- Use the right power tool for the job. The right power tool allows you to do your work better and more safely
- Do not use the power tool if the "ON/OFF" key does not work. Any power tool in which the ON/OFF key is defective is an EXTREME hazard and must be repaired before use.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, replacing accessories or supplies, or storing the power tool. Such preventive safety measures reduce the risk of the power tool being switched on accidentally.
- Keep power tools out of the reach of children and others who are not skilled in the use of power tools. Power tools are dangerous in the hands of unskilled users.
- Carry out the necessary maintenance of power tools in good time. Properly maintained power tools with sharp blades make it easier and safer to carry out work and improve safety.
- Any alteration or modification is prohibited as this may result in damage to the power tool and/or personal injury.
- Regularly check the adjustment of the power tool and for deformation of working parts, broken parts, and conditions of the power tool that may affect the improper operation of the power tool. If there is damage, repair the power tool before starting work. Many accidents are caused by poorly maintained power tools. Make a schedule for periodic service of your power tool.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one power tool may become dangerous when used on another power tool.

Maintenance

- The power tool must only be serviced by qualified personnel from authorised service centres. Servicing performed by unqualified personnel can cause tool damage and

personal injury. For example: the internal wires may be incorrectly arranged and pinched, or the return springs in the guards may be incorrectly installed.

- When servicing the power tool, use only recommended replacement consumables, attachments, and accessories. Use of non-recommended consumables, attachments, and accessories may result in damage to the power tool or personal injury.
- The use of certain cleaning agents such as petrol, ammonia, etc. will damage the plastic parts.

Safety instructions working with the wall and ceiling grinder

- Always wear safety glasses when using this power tool. Wear a respirator when working where dust is generated.
- Never leave the ON/OFF key locked in the "ON" position. Make sure that the ON/OFF key is in the "OFF" position before switching on. Accidental starts can cause personal injury.
- Before connecting to the mains power supply, make sure that the On/Off switch is in the Off position.

NEVER GRIND WET MATERIALS OR MATERIALS CONTAINING ASBESTOS WITH THIS TOOL!

- The grinder must not be used for sanding wet surfaces
- Use the grinder only for its intended purpose, i.e. as a grinding tool with sandpaper.
- Do not sand surfaces containing asbestos, painted surfaces containing lead, or other surfaces whose dust is carcinogenic. The use of a respirator and hoover is mandatory.
- Disconnect the product from the power supply before carrying out sandpaper replacement, maintenance or repair work.
- Never let go of the tool before the disc has come to a complete stop.
- Clean the ventilation slots of the motor housing at regular intervals.
- Do not use sanding sheets with a diameter larger than the standard diameter for this grinder. Grinding sheets that protrude beyond the edge of the grinding disc may block the disc and cause a backlash.
- Treat the product with care. Do not use worn or torn sheets of sandpaper. Keep the handles clean and dry, do not allow moisture and oils to get on their surface.
- The product must be disconnected from the power supply during maintenance, e.g. when replacing the sandpaper.

Rules for the operation of the equipment

Pay attention to the correct mains voltage!

The voltage of the power supply must match the data on the rating plate of the device. Devices labelled with 230V can also be connected to a 220V mains supply.

Important! Before starting work, check the power tool for possible damage. Check all components for proper installation, free movement and correct functioning of moving parts. Make sure that all screws on the power tool are tight and that all adjustments are correct.

Please note that the tool has been adjusted and adjusted at the factory, however, there may be slight deviations due to the transport of goods.

Warning!

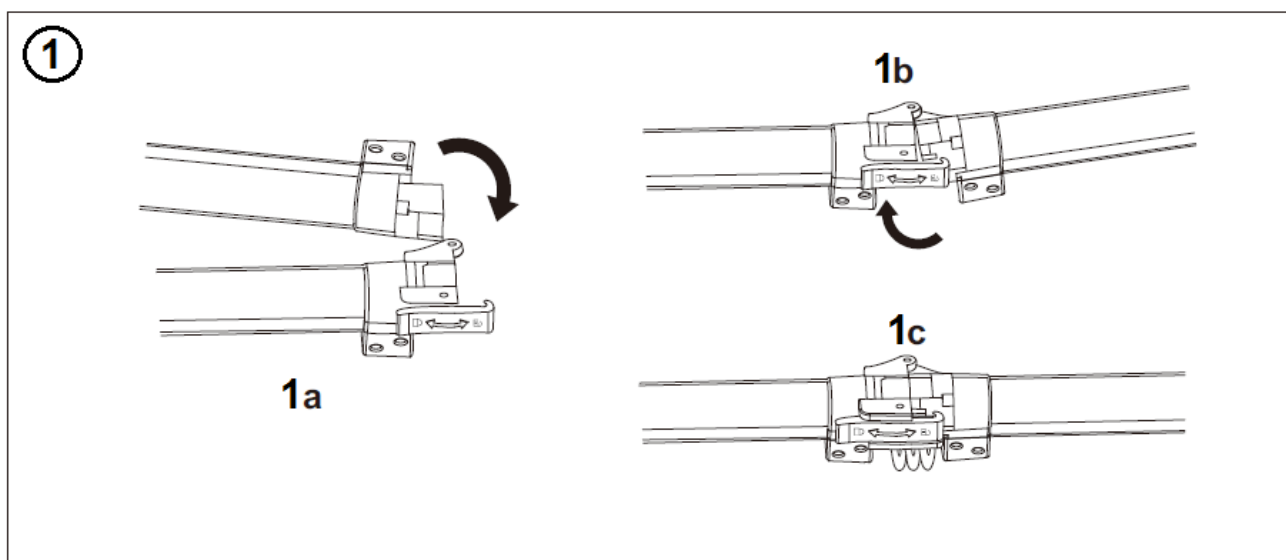
Before performing any adjustment, repair or maintenance work on the power tool, be sure to turn the switch to the "Off" position and remove the plug from the socket to avoid serious problems.

Important!

Do not use the tool to grind wet surfaces or materials containing asbestos.

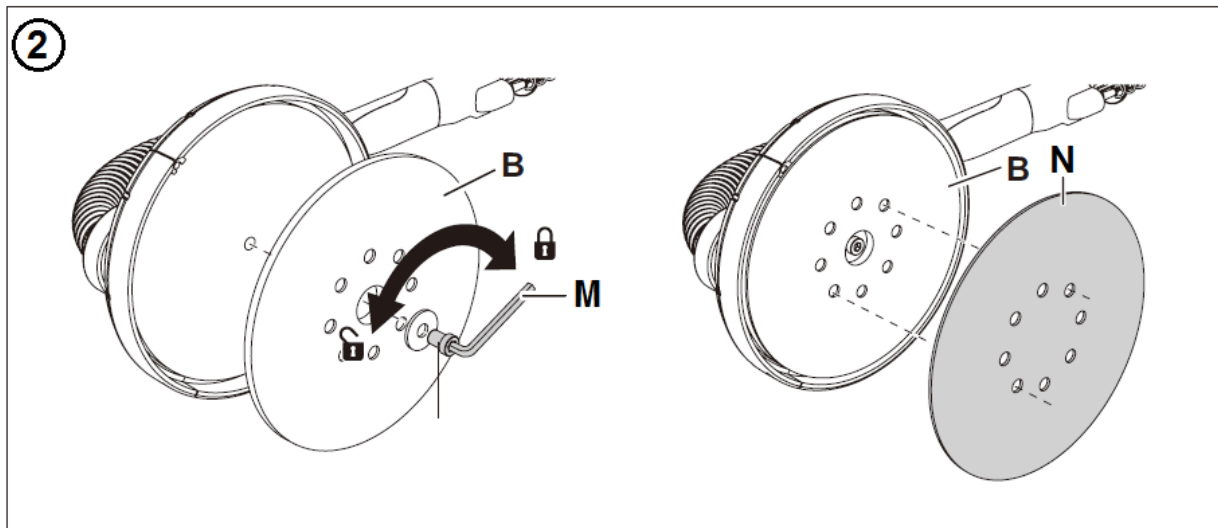
1. Installing the boom (Fig. 1)

- Lay out the 2 parts of the boom as shown in Figure 1a.
- Snap the folding lock into place as shown in Figure 1b.
- When you have finished working on the grinder, press the inside of the lock (**ДОШИБКА!** **Источник ссылки не найден.**) and fold back 1 part of the shaft.



2. Attaching/replacing the grinding pad (Fig. 2)

- Unscrew the 8 screws on the sanding pad
- Remove the old sanding pad
- Install the new grinding pad by tightening the screws with a spanner in a clockwise direction.



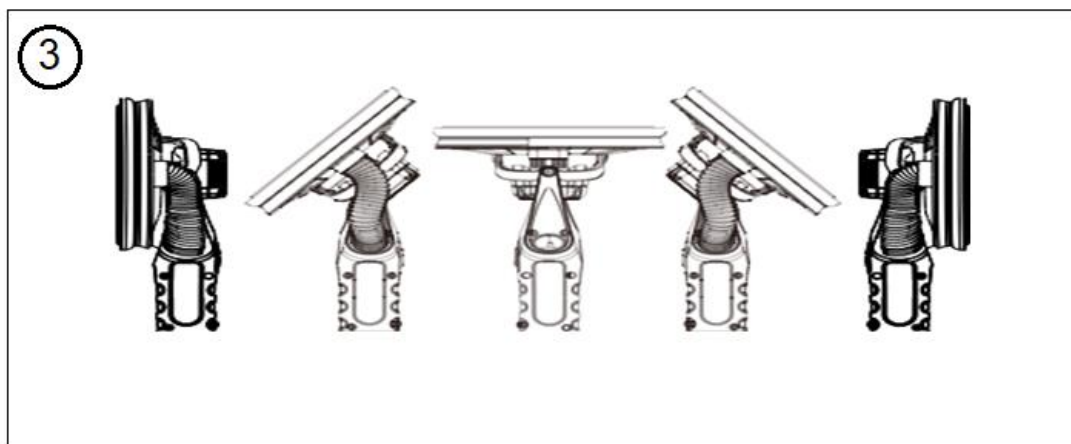
3. Attaching/replacing the grinding plate (Fig. 2)

Use only self-adhesive sheets.

Place the sanding sheet (**НОшибка! Источник ссылки не найден.**) on the centre of the sole plate as shown in Fig. 2. The openings of the sole plate (**ВОшибка! Источник ссылки не найден.**) and the sanding sheet (**НОшибка! Источник ссылки не найден.**) must be aligned for effective dust extraction.

4. Adjusting the grinding pad (Fig. 3)

The sanding soleplate rotates through 180°, allowing the operator to reach the surface to be sanded at different angles. The power tool can track the operator's movements, allowing the operator to adopt an ergonomic working position.(Fig. 3).



5. Working with a grinder

Switching on/off

- Switch on the tool by pressing the power button (7th position)
- Additionally, press the power button on the control panel 

LED backlight

To switch on the backlight, press the button to activate the backlight of the working area

(11th position) 

Speed control

This tool is equipped with a speed control function - with this function you can set the desired speed of the sanding sheet for optimum usage results.

Warning! Do not overload the tool with excessive pressure on the tool.

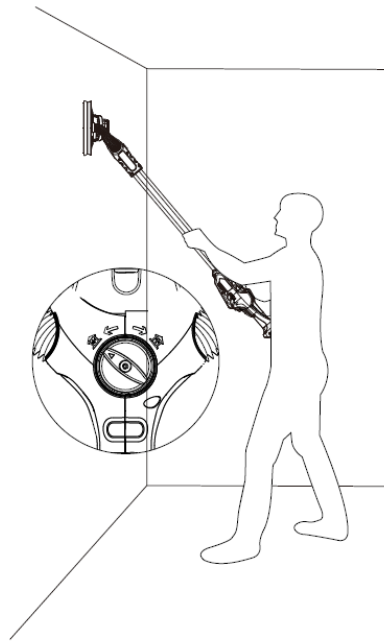
The revolutions are adjusted by pressing the adjustment buttons (position 9

Press the  button to increase the revolutions speed

Press the  button to reduce the revolutions speed

6. Sanding

- Start sanding and make light contact with the work surface to keep the sanding pad on the surface.
- A reference point in the grinding pad will allow the grinding wheel to follow the contours of the work surface.
- Keep the grinder in constant motion. Do not stop the grinder in any place for a long time, otherwise swirl marks will appear on the surface.



Care and maintenance

CAUTION: Before installing, repairing or servicing the device, you must always switch off the device and remove the battery!

- Your power tool does not require additional lubrication or maintenance.
- The power tool may only be serviced by qualified personnel of authorised service centres.
- Maintenance performed by unqualified personnel can cause tool breakage and personal injury.
- It is recommended that the tool be serviced every 50 hours of operation.
- When servicing the power tool, use only recommended replacement consumables, attachments, accessories.
- Use of non-recommended consumables, attachments and accessories may cause damage to the power tool or personal injury. Use of certain cleaning agents such as petrol, ammonia, etc. may damage plastic parts.

Regular maintenance

- Periodically wipe the unit with a clean cloth or blow it out with compressed air at low pressure.

- Keep moving parts, switches, chuck, ventilation openings and the unit's housing as clean and free of dirt and dust as possible.
- We recommend that you always clean the device immediately after use.
- Clean the unit regularly: wipe with a damp cloth with/without using a small amount of liquid soap. Do not use detergents or solvents that could damage the plastic parts of the equipment.

Storage and transport

- Store the power tool in a safe and moisture-protected place, away from children.
- Do not store the device near acids, alkalis and other aggressive chemicals.
- When transporting the device, place it in its original packaging or a suitably sized, solid-walled box.
- Always remove the battery from the device when storing it for long periods of time.
- Do not expose a discharged battery to prolonged storage. Charge it before storing it for long periods of time.

Criteria for limit states, critical failures and personnel actions

Erroneous personnel actions that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel should carefully read the operating instructions before use. Fulfilment of the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the device and prolong its service life.

Major Misconceptions

Start operating the device without reading the operating instructions and familiarising yourself with the device.

Leaving an operating device unattended.

The device may be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge.

Failure to use personal protective equipment (earphones, goggles or face shield) when operating the device.

List of critical failures

Failure of the controls.

Failure of major power components.

Critical damage to housing components.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, stop further work and assess the cause of the incident.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to rectify the problem, contact the service department.

Worn parts must be replaced by qualified service technicians.

Limit state criteria

Breakdowns (wear, corrosion, deformation, ageing, cracks or fractures) of assemblies and parts or their combination are considered to be the criteria of the limit state of the device, if they cannot be repaired with original parts in the conditions of authorised service centres or if it is economically inexpedient to carry out the repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for recycling.

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
<u>The switch is on, but the motor does not run</u>	The power cord is not connected tightly.	Check the connection.
	The switch is defective.	Replace the switch.
	The speed regulator is defective.	Replace the speed controller.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the power cord.
<u>Switch on, motor does not run or runs very slowly, extraneous noises</u>	Breach of the switch contact.	Replace the switch. Contact a service centre.
	Contact failure of the revolutions regulator.	Replace the speed controller. Contact a service centre.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service centre.
	Excessive strain on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the motor.	Remove foreign objects.
	Covering the vents.	Make sure that the ventilation openings are not blocked by anything.
	No or insufficient lubrication.	Replace the grease.
	Excessive strain on the tool.	Do not overload the tool while performing a task.

WARNING For your own safety, never dismantle/assemble/replace parts or accessories of the power tool during operation of the device. In the event of malfunction or damage to the power tool, have it repaired only by specialised service centres.

Recycling and environmental protection

The tool and its packaging must be recycled. Protect the environment from contamination. Keep the tool clean when using it. The packaging and packing materials of the tool should be handed over for recycling. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. Nevertheless, in order to prevent negative environmental impact, when the tool is no longer used (at the end of its service life) and is no longer suitable for further use, this product must be taken to a scrap metal and plastic recycling centre. Disposal of power tools and component parts consists in complete disassembly and subsequent sorting by types of materials and substances for further melting or recycling. The tool packaging should be disposed of without causing ecological damage to the environment in accordance with the applicable standards and regulations.

Guarantee obligation

 **BULL** tools are warranted in accordance with the laws and specifics of each country. If there are no statutory warranty periods, these will be set by the sales organisation that sells our products.

The warranty period starts on the date of sale of the tool and is confirmed by a correctly filled in warranty card, a sales receipt or a document replacing it.

For warranty service you should contact the nearest service centre that repairs our tools.

When submitting the tool to the service centre, it must be presented in a clean condition with the defect indicated, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Defects in the assembly of the product, which are due to the manufacturer's fault, are eliminated free of charge after the service centre has carried out a diagnosis of the product.

If the malfunction is the fault of the user, the cost of the repair service is borne by the user.

The time of work performance depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service centre that accepted the instrument for repair.

Warranty service will not be provided in the following cases:

- Use of the tool for purposes other than those specified in the operating instructions;
- Absences:
 1. Correctly filled in warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or other document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on the tool with the serial number of the

manufacturer;

- Natural wear and tear of mechanisms and components with a limited period of serviceability;
- Preventive maintenance and replacement of wear parts;
- Overloading or intensive use, the consequences of which are:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
 2. combustion, charring, melting of parts (heating elements, buttons, wires, enclosures) due to high internal temperature;
- mechanical damage, foreign objects inside;
- tampering as well as repairs that have not been carried out by specialists of service centres repairing the tool .  BULL

The warranty does not cover consumables and accessories that are partly included in the scope of delivery.

Relations between the consumer and the manufacturer in case of detected defects of the product are carried out in accordance with the law "On Protection of Consumer Rights".

If the tool is used for production purposes, warranty periods may be shortened.

Manufacturer: ECO GROUP HONG KONG LIMITED UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, at the manufacturing plant in China (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Address: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) for BULL (Germany).

Importer in the Republic of Belarus: TD Komplekt LLC, Republic of Belarus, 220103, Minsk, 50 Knorina str., room 302A, Tel: +375 (17) 511-33-33-33. Website: tools.by.

Importer in the Russian Federation: OOO "GARDEN TECHNIQUES AND INSTRUMENTS", 105082, Moscow, Bolshaya Pochtovaya St., 40, building 1, floor 3, room 7A. Website: www.stiooo.ru.

Importer in the Republic of Kazakhstan: Limited Liability Partnership "ECO Group Kazakhstan", Kazakhstan, Almaty, Almalinskiy district, Baizakov street, building 222.

The product has a service life of 5 years if used correctly.

At the end of the service life, maintenance must be carried out by qualified service personnel at the owner's expense, removing wear products and dust.

The product may only be used at the end of its service life if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not fulfil the safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to normal household waste. If it is disposed of, take it to a suitable waste collection point.

Date of
manufacture:

03/2025



Operating and maintenance instructions
Orbital drywall sander

I am familiarised with the terms and conditions of warranty service.

The product was inspected at the time of purchase.

I have no complaints about the packaging, completeness and appearance.

Buyer's signature

Содержание

Описание оборудования	20
Комплект поставки:.....	21
Технические характеристики:	21
Правила по технике безопасности.....	22
Правила по эксплуатации оборудования	25
Уход и техническое обслуживание	28
Хранение и транспортировка	29
Устранение неисправностей.....	31
Гарантийное обязательство	32

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой  BULL.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Шлифовальная машина  BULL предназначена для выравнивания стен и потолков, финишной обработки поверхностей под покраску, их шлифовки, снятия обветшалой штукатурки, а также шлифования шпатлевки. Шлифмашина обеспечивает более быструю и качественную обработку поверхности, чем ручной метод. Время очистки сводится к минимуму за счет использования пылесоса, соединенного со шлифмашиной.



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

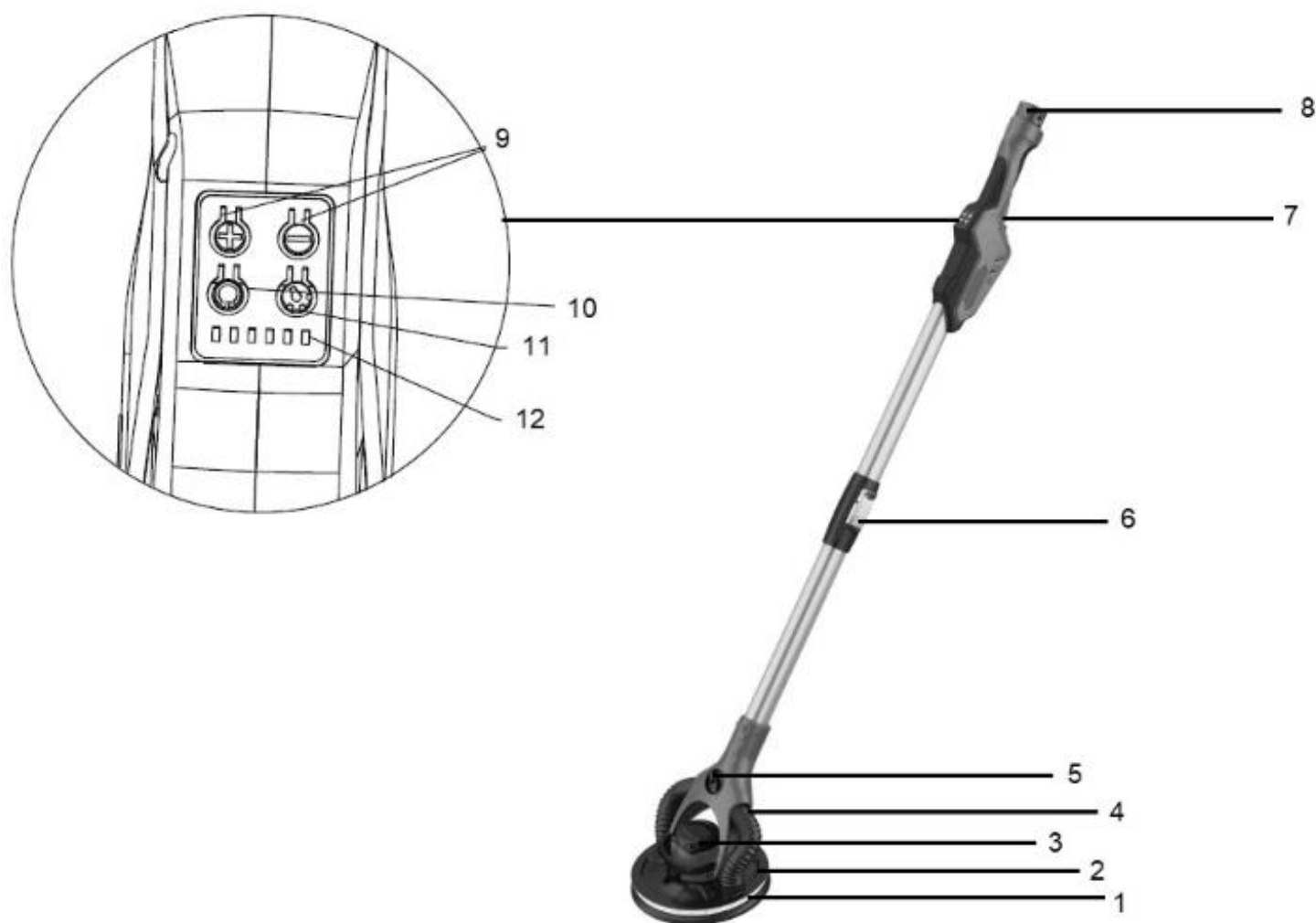
ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Внимание! Снимите фиксацию выключателя (при наличии) и установите ее в положение "Выкл", если был перебой в электроснабжении, например, при исчезновении электричества в сети или вытаскивании вилки из розетки, во избежание самопроизвольного включения инструмента.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



1. Подсветка	7. Кнопка включения
2. Шлифовальная подошва	8. Патрубок
3. Корпус двигателя	9. Кнопки регулировки скорости
4. Шланги пылеудаления	10. Кнопка включения
5. Регулятор потока воздуха	11. Кнопка активации подсветки
6. Складной замок	12. Индикатор скорости

Комплект поставки:

Шлифовальная машина – 1 шт,
Шланг 4 м – 1 шт.
Адаптер для пылесоса – 1 шт.
Шлифовальный лист 225 мм – 6 шт,
Шестигранный ключ – 1 шт.
Инструкция по эксплуатации – 1 шт,

Технические характеристики:

Наименование параметра	DG 2240
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	400 Вт
Число оборотов на холостом ходу	4000-8500 об/мин
Диаметр подошвы	215 мм
Диаметр шлифлиста	225 мм
Орбитальное движение	4 мм
Подсветка	+
Уровень звуковой мощности (LWA)	92.5
Уровень механического шума (LPA)	87
Масса (без принадлежностей)	3,2 кг

Устройство предназначено для профессионального применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -10°C - +35°C.

При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Правила по технике безопасности

Внимание! Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила по технике безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Рабочее место

- Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Загроможденные и плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.
- Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов. Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

Электробезопасность

- Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.
- **Электроинструменты с двойной изоляцией не требуют подключения через розетку с третьим заземленным проводом. Для электроинструментов без двойной изоляции подключение через розетку с заземленным проводом обязательно.**
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.
- Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь далее увеличат вашу личную безопасность.
- Аккуратно обращайтесь с электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструменты или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденные шнуры немедленно. Поврежденные шнуры увеличивают риск удара током.

- При работе с электроинструментом вне помещений используйте электроудлинители, специально предназначенные для применения вне помещения.

Личная безопасность

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.
- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

Внимание! Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом. При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

- Удалите регулировочные и/или установочные ключи перед включением электроинструмента. Оставленный ключ, попав в движущиеся части электроинструмента, может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.
- Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки. Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

Использование электроинструмента и обслуживание

- Не допускайте перегрузки инструмента.
- Используйте электроинструмент соответствующий вашей работе. Правильно подобранный электроинструмент позволяет более качественно выполнить работу и обеспечивает большую безопасность.
- Не используйте электроинструмент, если не работает клавиша «включения/выключения» («ON/OFF»). Любой электроинструмент, в котором неисправна клавиша включения/выключения, представляет ПОВЫШЕННУЮ опасность и должен быть отремонтирован до начала работы.
- Отсоедините штепсель от источника электропитания перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении электроинструмента. Такие профилактические меры по обеспечению безопасности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.

- Храните электроинструменты вне досягаемости детей и других людей, не имеющих навыков работы с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках пользователей, не имеющих навыков.
- Вовремя проводите необходимое обслуживание электроинструментов. Должным образом обслуженные электроинструменты, с острыми лезвиями позволяют более легко и качественно выполнять работу и повышают безопасность.
- Любое изменение или модификация запрещается, так как это может привести к поломке электроинструмента и/или травмам.
- Регулярно проверяйте регулировки инструмента, а также на отсутствие деформаций рабочих частей, поломки частей, а также состояния электроинструмента, которые могут влиять на неправильную работу электроинструмента. Если есть повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед началом работ. Много несчастных случаев вызваны плохо обслуженным электроинструментом. Составьте график периодического сервисного обслуживания вашего электроинструмента.
- Используйте только принадлежности, которые рекомендуются изготовителем для вашей модели. Принадлежности, которые могут подходить для одного электроинструмента, могут стать опасными, когда используется на другом электроинструменте.

Обслуживание

- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм. Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и быть зажатыми, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам.
- Использование некоторых чистящих средств, таких как бензин, аммиак, и т.д., приводит к повреждению пластмассовых частей.

Правила безопасности при работе со шлифмашиной для стен и потолков

- Всегда носите защитные очки при использовании этого электроинструмента. Используйте респиратор при работе, при которой образуется пыль.
- Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения, зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь в том, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайные запуски могут стать причиной травмы.
- Перед подключением к сети электропитания убедитесь, что переключатель «Вкл./Выкл.» находится в положении «Выкл.»

НИКОГДА НЕ ШЛИФУЙТЕ ДАННЫМ ИНСТРУМЕНТОМ ВЛАЖНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, А ТАКЖЕ МАТЕРИАЛЫ, СОДЕРЖАЩИЕ АСБЕСТ!

- Шлифмашина не должна использоваться для шлифования влажных поверхностей
- Используйте шлифмашину только по назначению, т.е. в качестве шлифовального инструмента со шлифовальной бумагой.
- Не шлифуйте поверхности с содержанием асбеста, окрашенные краской с содержанием свинца, а также другие поверхности, пыль в результате обработки которых, относится к канцерогенам. Обязательно использование респиратора и пылесоса.
- Отключите изделие от сети электропитания перед началом работ по замене шлифовальной бумаги, техническому обслуживанию или ремонту.
- Никогда не выпускайте инструмент из рук, пока диск полностью не остановился.
- Регулярно очищайте вентиляционные прорези корпуса электродвигателя.
- Не используйте шлифовальные листы с диаметром, превышающим стандартный диаметр для данной шлифмашины. Шлифовальные листы, выступающие за край шлифовального диска, могут блокировать диск и привести к обратному удару.
- Бережно относитесь к изделию. Запрещается использовать изношенные и порванные листы шлифовальной бумаги. Следите за чистотой и сухостью рукояток, не допускайте попадания влаги и масел на их поверхность.
- В процессе технического обслуживания, например при замене шлифовальной бумаги, необходимо отключить изделие от сети электропитания.

Правила по эксплуатации оборудования

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке прибора. Приборы, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В.

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Предостережение!

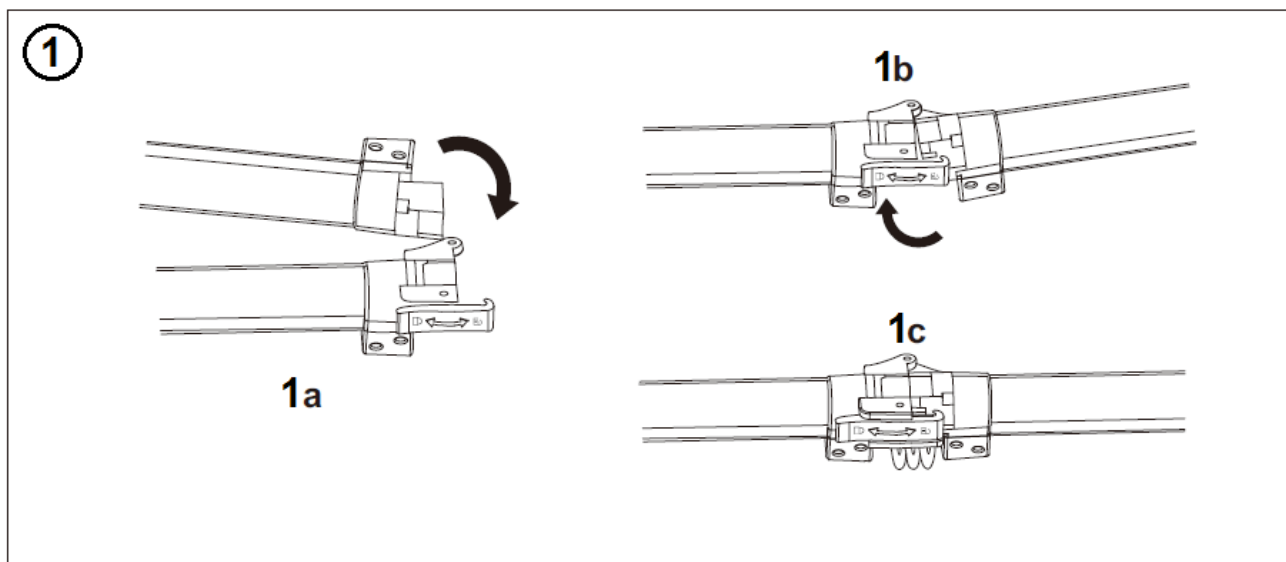
Перед выполнением каких-либо работ по настройке, ремонту и обслуживанию электроинструмента обязательно переведите выключатель в положение «Выкл» и выньте вилку из разъема во избежание серьезных проблем.

Важно!

Запрещается использование инструмента для шлифования влажных поверхностей, а также материалов, содержащих асбест.

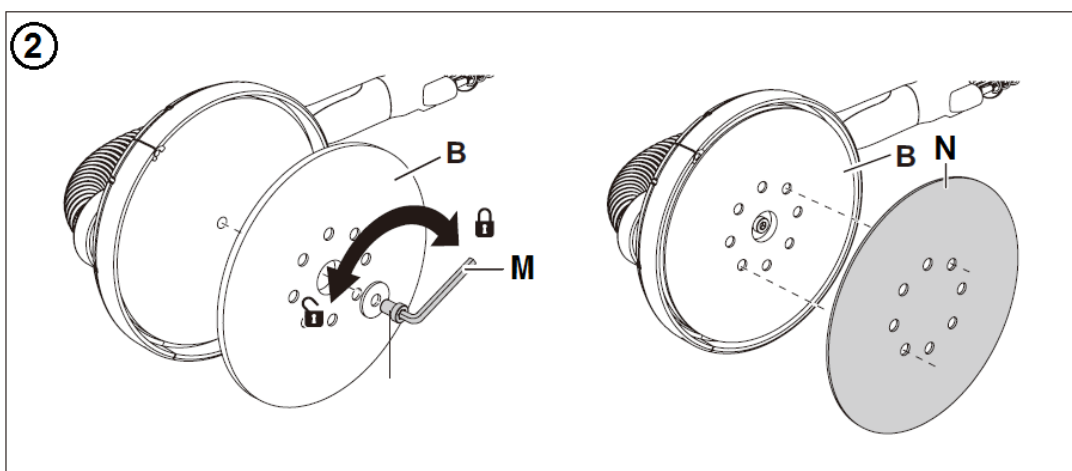
1. Установка штанги (рис. 1)

- Разложите 2 части штанги, как показано на рисунке 1а.
- Защелкните складной замок, как показано на рисунке 1б.
- По окончании работ со шлифмашиной нажмите на внутреннюю часть замка (Ошибка! Источник ссылки не найден.) и откиньте 1 часть вала.



2. Присоединение/замена шлифовальной подошвы (рис. 2)

- Открутите 8 шт. винтов на шлифовальной подошве
- Снимите старую шлифовальную подошву
- Установите новую шлифподошву, затянув винты ключом по часовой стрелке.



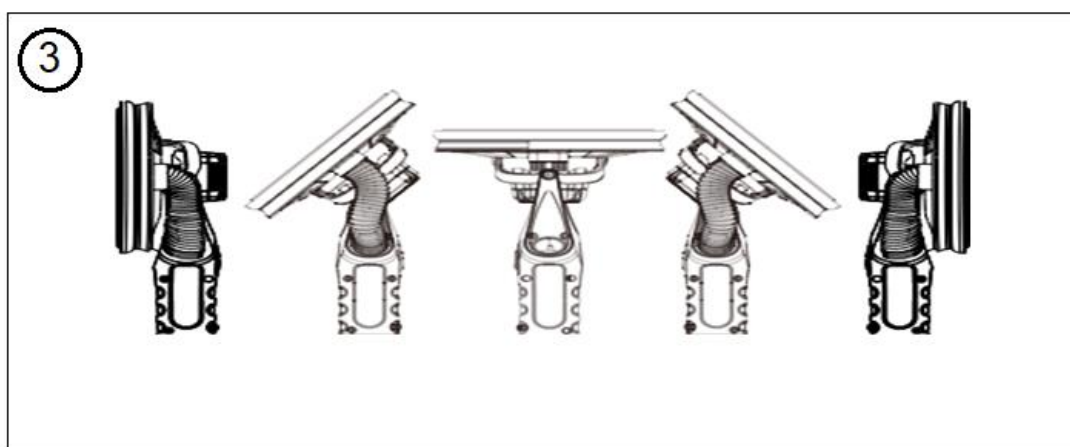
3. Присоединение/замена шлифовального листа (рис. 2)

Используйте только самоклеящиеся листы.

Установите шлифовальный лист (**Ошибка! Источник ссылки не найден.**) на центр подошвы, как показано на рис. 2. Отверстия подошвы (**Ошибка! Источник ссылки не найден.**) и шлифовального листа (**Ошибка! Источник ссылки не найден.**) должны совпадать для эффективной работы пылеотведения.

4. Регулировка шлифподошвы (рис. 3)

Шлифподошва поворачивается на 180°, что позволяет оператору доставать до шлифуемой поверхности под разными углами. Электроинструмент может отслеживать движения оператора, что позволяет ему принять эргономичное рабочее положение. (рис. 3)



5. Работа со шлифмашиной

Включение/ выключение

- Включите инструмент нажав на кнопку включения (7 позиция)
- Дополнительно на панели управления нажмите на кнопку включения 

LED подсветка

Для включения подсветки, нажмите на кнопку активации подсветки рабочей зоны (11

позиция) 

Регулировка скорости

Данный инструмент оснащен функцией регулировки оборотов – с его помощью можно установить желаемую скорость вращения шлифовального листа для достижения оптимального результата использования.

Внимание! Не перегружайте инструмент чрезмерным давлением на него.

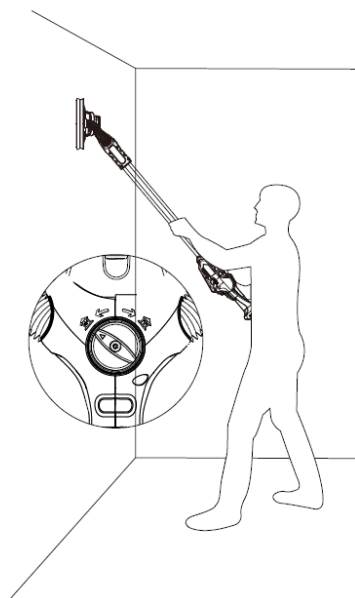
Регулировка количества оборотов происходит путем нажатия на кнопки регулировок (позиция 9)

Нажмите на кнопку  для увеличения числа оборотов

Нажмите на кнопку  для уменьшения числа оборотов

6. Шлифование

- Начните шлифование и слегка соприкоснитесь с рабочей поверхностью для того, чтобы удержать шлифовальную тарелку на поверхности.
- Опорная точка в шлифовальной тарелке позволит шлифовальному кругу следовать контурам рабочей поверхности.
- Держите шлифтарелку в постоянном движении. Не останавливайте шлифмашину надолго в каком-либо месте, иначе появятся вихревые отметки на поверхности.



Уход и техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора вы всегда должны выключить устройство и извлекать аккумулятор!

- Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.
- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Регулярное обслуживание

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его с помощью сжатого воздуха на низком давлении.
- Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.
- Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.
- Очищайте устройство регулярно: протирайте влажной тканью с/без использованием небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

Хранение и транспортировка

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей.
- Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.

- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Всегда извлекайте аккумулятор из устройства при длительном хранении.
- Не подвергайте разряженный аккумулятор длительному хранению. Зарядите его перед длительным хранением.

Критерии предельных состояний, критические отказы и действия персонала

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Неисправен регулятор оборотов.	Замените регулятор оборотов.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель. Обратитесь в сервисный центр.
	Нарушение контакта регулятора оборотов.	Замените регулятор оборотов. Обратитесь в сервисный центр.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Замените смазку.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Гарантийное обязательство

Для инструмента  **BULL** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

3. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

4. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:

3. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;

4. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);

- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент  **BULL**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 12 месяцев.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании BULL (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: www.stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью «ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)», Казахстан, г. Алматы, Алмалинский район, ул. Байзакова, здание 222.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата
изготовления:

03/2025

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

Место
для
печати

(ФИО)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

Место
для
печати

(ФИО)

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	
	(подпись) (ФИО)
Владелец:	
	(подпись владельца) (ФИО)
Утверждаю:	
	(подпись)
	(должность)
	(ФИО руководителя ремонтного предприятия)
	Место для печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	
	(подпись) (ФИО)
Владелец:	
	(подпись владельца) (ФИО)
Утверждаю:	
	(подпись)
	(должность)
	(ФИО руководителя ремонтного предприятия)
	Место для печати

Сервисные центры

BY	Минск	ул. Машиностроителей 29а	+375 29 601 20 01
			+375 29 325 85 38
			+375 29 601 20 01
BY	Брест	ул. Краснознаменная, 8	+375 29 820 07 06
			+375 29 168 20 72
BY	Витебск	ул. Двинская, 31	+375 212 65 73 24
			+375 29 168 40 14
BY	Гомель	ул. Карбышева, 9	+375 44 492 51 63
			+375 25 743 35 19
BY	Гродно	ул. Господарчая 23А	+375 152 43 63 68
			+375 29 169 94 02
BY	Могилев	ул. Вишневецкого, 8А	+375 222 285 285
			+375 29 170 33 94
RU	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
RU	Брянск	ул. Литейная, д.9	8-920-830-18-47
RU	Казань	пр. Ярмашева, 51	8 (987) 2968484
RU	Калуга	ул. Дзержинского д.58, 2.	8(4842) 57-58-46
RU	Калуга	ул. Салтыкова – Щедрина д.91	8(4842) 57-57-02
RU	Киров	пер. Базарный, д. 2	8-910-606-10-88
RU	Курск	ул. Луговая д.10 а	+7 (909) 237-54-19
RU	Москва	Каширское шоссе, 16	8 925 088 81 01
RU	Набережные Челны	проспект Яшьлек, дом 64	+79274887222
RU	Нижний Тагил	ул. Липовый тракт 3	+7 922 260 02 70
RU	Новосибирск	ул. Волочаевская, 64к1	+7 (383) 325-11-49
RU	Оренбург	пр. Дзержинского, 2а	+7 (3532) 56-11-44
RU	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	+79013168749
RU	Санкт-Петербург	ул. Заставская, д. 4	+7 (911) 829-51-16
RU	Саратов	ул. Гвардейская, 2а	+7 (8452) 53-13-61
RU	Тамбов	ул. Лермонтовская д.101	89158721361
RU	Тольятти	ул. Коммунальная 32Б	8-917-123-00-10
RU	Ульяновск	ул. Камышинская, 40	+7 (8422) 68-16-94
RU	Уфа	ул. Трамвайная, 15а	8(347) 298 5 222
KZ	Алматы	ул. Сатпаева 90/30, бутик 904	8 (707) 127-40-54
KZ	Атырау	ул. Атамбаева, 7	8 (7172) 25-28-64
KZ	Усть-Каменогорск	ул. Протозанова, 59	8 (7232) 24-12-94
KZ	Нур-Султан	ул. Толстого, 17/1, вп 2	8 (7172) 521577
AM	Ереван	Ул. А. Бабаджанян, 60/2	011-360-360

С полным и актуальным списком официальных и партнерских сервисных центров можно ознакомиться на сайте remont.tools.by

Также можно воспользоваться QR-кодами для быстрого перехода на страницу необходимого региона



Республика Беларусь
remont.tools.by/address



Российская Федерация
remont.tools.by/services/ru



Казахстан, Армения
remont.tools.by/services/other